

CONTRACT
de antrepriză nr. _____ din _____

Mun. Bălți
SRL "ANDIX", în persoana administratorului **Gogol Andrei**,
numit în continuare **"ANTREPRENOR"**, pe de o parte și
_____,
în persoana _____,
activînd în baza statutului, numit în continuare **"CLIENT"** pe
de altă parte au încheiat prezentul contract privind
următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Antreprenorul se obligă să efectueze din contul său și cu
materialele sale, lucrări de organizare, montare și punere în
funcțiune a **sistemului de supraveghere video**, conform
anexei nr.1 al prezentului contract la obiectele „Clientului”
amplasate _____ la
adresa: _____

1.2. „Clientul” se obligă să recepționeze lucrările specificate în
p.1.1. al Contractului și să plătească prețul în mărimea și
termenele indicate în prezentul contract.

2. Drepturile și obligațiile părților/

2.1. Antreprenorul se obligă:

2.1.1. Să coordoneze cu „Clientul” locația, organizarea și
componența *Sistemei* la obiectul acestuia;
2.1.2. Să execute lucrările de montare și dare în exploatare a
Sistemei calitativ și în termenii stabiliți de Părți;
2.1.3. Să asigure petrecerea măsurilor de testare, montare,
programare și setare a echipamentului din *Sistemem* până la
darea lui în exploatare;
2.1.4. Înainte de darea în exploatare a lucrărilor să petreacă
gratuit o instruire „Clientului” privind modalitatea de
exploatare a *Sistemei*;
2.1.5. „Antreprenorul” nu-și asumă obligațiunea de a transmite
Sistemul organelor de securitate antiincendiară și/sau altor
organe de control în cazul în care, „Clientul” nu a prezentat
„Antreprenorului” documentația tehnică corespunzătoare,
autorizată de organele supravegherii de stat a măsurilor contra
incendiilor.
2.1.6. Să efectueze lucrările, specificate în p.1.1 al Contractului,
din contul său cu instrumente și utilajul necesar.

2.2. Clientul se obligă:

2.2.1. Să delege „Antreprenorului” un reprezentant împuternicit
pentru inspectarea obiectului „Clientului”, coordonarea
acțiunilor în procesul de instalare la obiect și recepționarea
Sistemului în exploatare;
2.2.2. Să pregătească încăperea pentru instalare *Sistemei*;
2.2.3. Să asigure „Antreprenorului” posibilitatea inspectării
nestingherite a obiectului de către grupul de expertiză tehnică a
„Antreprenorului”, să facă cunoștință cu caracteristicile
încăperilor și procesului de producție, să pună la dispoziția
„Antreprenorului” încăperile, care urmează să fie dotate cu
complexul de echipament tehnic. Să asigure colaboratorilor
„Antreprenorului” posibilitatea efectuării montării și reglării
echipamentului pentru toată durata lucrărilor. Să ofere
posibilitate „Antreprenorului” să întreprindă orice lucrări
suplimentarea de pregătire, cu coordonarea prealabilă a
reprezentantului „Clientului”;

2.2.4. Să asigure posibilitatea conectării *Sistemei* la siguranță
electrică automată 220 V curent alternativ și menținerea

ДОГОВОР
подряда № _____ от _____

Мун. Бэлць
S.R.L. "ANDIX" в лице администратора **Гоголь Андрей**
действующего на основании устава, именуемый в дальнейшем
«ПОДРЯДЧИК» с одной стороны и
_____ в лице

действующего на основании устава, именуемый в дальнейшем
«ЗАКАЗЧИК», с другой стороны заключили настоящий
договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Подрядчик обязуется выполнить за свой счёт и со
своими материалами работы по организации проведения
монтажных и пуско-наладочных работ **системы**
видеонаблюдения, согласно приложению №1 настоящего
договора, на объектах «Заказчика» расположенных по
адресу: _____

1.2. Заказчик обязуется принять и оплатить работы, указанные
в п.1.1 Договора, в размере и в сроки, установленные
настоящим Договором.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Подрядчик обязан:

2.1.1. Согласовать с «Заказчиком» месторасположение,
организацию и комплектность оборудования *Системы* на
Объекте;
2.1.2. Качественно и в согласованные сроки осуществить
работы по монтажу и проведение пуско-наладочных работ
Системы.
2.1.3. Обеспечить проведение мероприятий по
тестированию, монтажу, программированию и настройке
оборудования *Системы* до его сдачи в эксплуатацию;
2.1.4. До сдачи работ в эксплуатацию провести единый
бесплатный инструктаж Заказчика по управлению системы;
2.1.5. «Исполнитель» не принимает на себя обязательства по
сдаче *Системы* пожарным и/или любым другим
проверяющим органам в случае, если «Заказчик» не
предоставил «Исполнителю» соответствующую проектную
документацию, утвержденную в органах Государственного
пожарного надзора;
2.1.6. Выполнить работы, указанные в п. 1.1. Договора, за свой
счет, необходимыми инструментами и оборудованием.

2.2. Заказчик обязан:

2.2.1. Предоставить «Исполнителю» своего
уполномоченного представителя для осуществления
обследования объекта «Заказчика», координации действий в
процессе установки на объекте и приема *Системы* в
эксплуатацию.
2.2.2. Подготовить помещение к установке *Системы*;
2.2.3. Обеспечить «Исполнителю» возможность
беспрепятственного осмотра объекта «Заказчика» группой
технической экспертизы «Исполнителя», ознакомить с
особенностями помещений и производственного процесса,
предоставить в распоряжение «Исполнителя» помещения,
которые необходимо оснастить комплексом технического
оборудования. Обеспечить сотрудникам «Исполнителя»
возможность на период производства работ,
беспрепятственно производить монтаж и наладку
оборудования. Предоставить «Исполнителю», по
предварительному согласованию с представителем
«Заказчика», возможность производить любые
дополнительные подготовительные работы;
2.2.4. Обеспечить возможность подключения *Системы* от
отдельного автомата электропитания 220V переменного тока

conectării neîntrerupte cu electricitate (220V) pe parcursul petrecii lucrărilor de montare și punere în funcțiune a sistemului;

2.2.5. Să asigure posibilitatea legării la pământ pentru a conecta echipamentele instalate ale Sistemului;

2.2.6. Să asigure la obiect linia de Internet conectată, cu viteză de transmitere a datelor, ce să corespundă cerințelor Sistemului și IP adresă statică. Rutarea transmiției datelor se efectuează cu forțele colaboratorilor „Clientului”. În cazul funcționării nestabile a rețelei, care a fost cauzată de firewall-uri, programe antivirus sau alte programe terțe care limitează fiabilitatea deplină a rețelei – „Antreprenorul” nu este responsabil pentru funcționarea sigură a sistemului;

2.2.7. În cazul completării comenzii cu confecții noi și /sau modificării Sistemului la cererea „Clientului”, ultimul este de acord cu cheltuielile suplimentare și se obligă să le achite în termenele stabilite de prezentul contract;

2.2.8. Imediat după aducerea la cunoștință de către antreprenor despre terminarea lucrărilor să vizualizeze și să recepționeze rezultatul lucrărilor cu sau fără rezerve prin semnarea actului de primire-predare a lucrărilor efectuate.

2.2.9. Să plătească lucrarea la preț, în ordinea și termenele stabilite de prezentul contract.

2.2.10. Să plătească majorarea prețului contractului în măsura în care ea rezultă din lucrările, serviciile sau cheltuielile pe care antreprenorul nu le-a putut prevedea la momentul încheierii contractului.

2.2.11. Până la darea în exploatare a lucrărilor să participe la petrecerea instrucțiunii privind exploatarea sistemului;

2.2.12. După recepționarea lucrărilor să respecte instrucțiunea privind exploatarea confecțiilor.

2.2.13. Să prezinte „Antreprenorului” documentația tehnică corespunzătoare, autorizată de organele supravegherii de stat a măsurilor contra incendiilor.

2.3 Antreprenorul are dreptul:

2.3.1. Să predea lucrările înainte de termenul indicat;

2.3.2. În caz de necesitate să mărească sau să micșoreze termenul de îndeplinire a comenzii;

2.3.3. Să majoreze prețului contractului în măsura în care ea rezultă din lucrările, serviciile sau cheltuielile pe care antreprenorul nu le-a putut prevedea la momentul încheierii contractului.

2.4. Clientul are dreptul:

2.4.1. În orice timp să verifice mersul și calitatea lucrărilor efectuate, fără impecțiuni în activitatea antreprenorului.

2.5. Părțile se angajează să păstreze confidențialitatea cu privire la toate informațiile care le-au devenit cunoscute în legătură cu executarea prezentului contract și de a nu folosi aceste informații, cu excepția cazurilor, când este necesar pentru executarea obligațiilor ce le revin prin prezentul contract, precum și în alte cazuri prevăzute de legislația Republicii Moldova.

2.6. Prin semnarea prezentului contract „Clientul” își exprimă acordul la prelucrarea datelor cu caracter personal de către „Antreprenor” în limitele acțiunii prezentului contract.

3. Prețul lucrărilor și ordinea achitării

3.1. Costul prealabil al contractului se stabilește în Dolari SUA și se stipulează în devizul de cheltuieli (anexa nr.1).

3.1.1. Costul final al contractului se stabilește în lei, echivalent al dolarului American în funcție de rata de vânzare a dolarului de către BC „FinComBank” SA în ziua întocmirii actului de primire-predare a lucrărilor îndeplinite (anexa nr.2)

и бесперебойное снабжение электропитанием (220 V) на всё время проведения монтажных и пуско-наладочных работ системы;

2.2.5. Обеспечить наличие контура заземления для подключения устанавливаемого оборудования Системы;

2.2.6. Обеспечить наличие на объекте подключенной линии Интернет, со скоростью передачи данных, соответствующей требованиям Системы и статичным IP адресом. Маршрутизацию передачи данных осуществить силами сотрудников «Заказчика». В случае нестабильной работы сети, причиной которой стали межсетевые экраны, антивирусные или другие сторонние программы, ограничивающие полноценную работоспособность сети – «Исполнитель» не несет ответственность за безотказную работу ПО Системы;

2.2.7. В случае дополнения заказа новыми изделиями и/или изменении Системы по запросу «Заказчика», последний соглашается с дополнительными затратами и обязуется их оплатить в сроки, установленные настоящим договором.

2.2.8. Сразу после извещения «Подрядчиком» об окончании работ осмотреть и принять результат работ с замечаниями или без них, посредством подписания акта приёма-передачи выполненных работ;

2.2.9. Оплачивать работу по цене, в порядке и сроки, указанные настоящим Договоре;

2.2.10. Оплачивать увеличение стоимости договора, когда это связано с работами, услугами или расходами, которые подрядчик не мог предвидеть на момент заключения договора.

2.2.11. До сдачи работ в эксплуатацию пройти инструктаж по эксплуатации системы;

2.2.12. После принятия работ соблюдать инструкцию по эксплуатации изделий.

2.2.13. Предоставить «Исполнителю» соответствующую проектную документацию, утвержденную в органах Государственного пожарного надзора.

2.3. Подрядчик вправе:

2.3.1. Сдать выполненную работу досрочно;

2.3.2. В случае необходимости увеличить или уменьшить срок выполнения заказа.

2.3.3. Увеличить стоимость договора, когда это связано с работами, услугами или расходами, которые подрядчик не мог предвидеть на момент заключения договора.

2.4. Заказчик вправе:

2.4.1. В любое время проверять ход и качество работ, выполняемых Подрядчиком, не вмешиваясь в его деятельность;

2.5. Стороны обязуются хранить конфиденциальность относительно всей информации, ставшей им известной в связи с выполнением настоящего Договора, и не использовать эту информацию, за исключением случаев, когда это необходимо для выполнения их обязательств по настоящему Договору, а также в других случаях, предусмотренных законодательством Республики Молдова.

2.6. Подписывая настоящий договор «Заказчик» даёт своё согласие на обработку «Подрядчиком» его персональных данных в рамках действия настоящего договора.

3. Стоимость работ и порядок расчетов

3.1. Предварительная стоимость договора устанавливается в долларах США и указывается в сметных расчётах (приложение №1).

3.1.1. Окончательная стоимость договора устанавливается в леевом эквиваленте, согласно курсу продажи доллара США банка В.С.«FinComBank» S.A. на день составления акта приёма-передачи выполненных работ (приложение №2)

3.1.2. În cazul respectării termenului de plată, prețul contractului specificat în clauza 3.1.1 rămâne neschimbat;

3.1.3. Părțile convin că în caz de încălcare a condițiilor de plată, prețul contractului se poate modifica pe baza p. 6.10, 6.10.1, 6.10.2, 6.10.3 din prezentul contract.

3.2. Achitarea contractului se efectuează de către "Client" în două etape:

- prima achitare în mărime de 50% din suma indicată în anexa nr.1 al prezentului contract se efectuează în avans în termen de cinci zile lucrătoare după semnarea Contractului;
- suma rămasă (conform actului lucrărilor îndeplinite) se achită în termen de cinci zile lucrătoare după semnarea actului de primire-predare a lucrărilor îndeplinite sau expirarea termenului de 5 zile prevăzut de p. 5.3 al prezentului contract.

3.3. Suma contractului se achită antreprenorului pe calea transferului la contul de decontate, indicat la p.9 al Contractului sau pe calea introducerii banilor cheși în casa antreprenorului.

3.4. Plata cheltuielilor pentru serviciile de transport, necesare pentru îndeplinirea oricăror lucrări, inclusiv și în interiorul termenului de garanție, precum și deplasarea reprezentanților „Antreprenorului” în scopul efectuării lucrărilor de deservirea tehnică nu este inclusă în costul lucrărilor contractului și se achită suplimentar. Costul acestora se va calcula în mărime de 5 lei per Km într-o direcție și se va indica în actul de primire-predare a lucrărilor îndeplinite.

3.5. Prețul echipamentului și serviciilor prestate de către „Antreprenor” și organizațiile subantreprenoare atrase în cadrul instalării Sistemului la obiectul „Clientului”, se indică în anexa №1.

3.6. Valuta contractului este Dolarul SUA;

3.7. Plățile, stabilite prin prezentul contract în valută străină se efectuează în lei moldovenești (MDL) conform cursul comercial de vânzare al băncii „FinComBank” la ziua prezentării contului de plată de către „Antreprenor”, însă nu mai mic decât cursul valutar comercial al BC „FinComBank” SA de la ziua semnării prezentului contract.

4. Termenele de îndeplinire a lucrărilor

4.1. Antreprenorul este obligat să îndeplinească lucrările, specificate în prezentul contract în termen de _____ (_____) zile din momentul efectuării primei achitări potrivit p.3.2 al contractului.

5.Ordinea de primire/predare a lucrărilor îndeplinite

5.1. La finalizarea lucrărilor potrivit prezentului contract părțile împreună semnează actul de primire/predare a lucrărilor îndeplinite.

5.2. Clientul recepționează lucrarea imediat după informarea de către antreprenor despre finalizarea lucrărilor, dar nu mai târziu de 5 zile calendaristice pe calea semnării actului de primire/predare a lucrărilor îndeplinite .

5.3. Recepționării lucrului se asimilează situația, când «Beneficiarul» nu a primit lucrul în termenul stabilit în acest sens de către „Antreprenor” și care constituie 5 (cinci) zile calendaristice din ziua prezentării Actului lucrărilor îndeplinite. În cazul în care “Clientul” în decurs de 5 (cinci) zile din momentul înștiințării despre finisarea lucrărilor și prezentarea Actului lucrărilor îndeplinite nu va înainta careva obiecții față de lucrul efectuat, se consideră că lucrările au fost executate integral, în corespundere cu clauzele prezentului contract și urmează a fi achitate.

5.4 În cazul prezenței cărorva observații clientul le indică în actul de primire/predare în care deasemenea se indică și termenele de înlăturare a neajunsurilor.

5.5. După darea în exploatare a obiectului, „Clientul” trebuie să verifice funcționalitatea Sistemului instalat în decurs de 5 (cinci) zile lucrătoare.

3.1.2. При соблюдении сроков оплаты, цена договора, указанная в п.3.1.1 остаётся неизменной;

3.1.3. Стороны договариваются о том, что в случае нарушения сроков оплаты цена контракта может измениться на основании, п. 6.10, 6.10.1, 6.10.2, 6.10.3 настоящего договора.

3.2. Оплата производится «Заказчиком» в два этапа:

- первый платеж в размере 50 % от суммы, указанной в приложении №1 Договора, осуществляется авансом, в течении пяти рабочих дней после подписания Договора;
- оставшаяся сумма (согласно акта выполненных работ) вносится в течении пяти рабочих дней после подписания акта приема-передачи выполненных работ или истечения пятидневного срока, установленного в п. 5.3 настоящего договора.

3.3. Сумма Договора выплачивается «Подрядчику» путем перечисления на его расчетный счет, указанный в п. 9 Договора, либо путем внесения наличными в кассу Подрядчика.

3.4. Оплата услуг по транспортным расходам, необходимые для выполнения любых работ, включительно и в период гарантийного срока, а также для выезда представителей «Исполнителя» в целях проведения работ по техническому обслуживанию не входит в стоимость работ договора и оплачиваются дополнительно. Их стоимость будет рассчитываться в размере 6 лей за 1 Км в одно направление будет указывается в акте-приёма-передачи выполненных работ.

3.5. Стоимость оборудования и услуг, оказанных «Исполнителем» и привлекаемых субподрядных организации по установке Системы на объекте «Заказчика», указывается в приложение №1;

3.6. Валютой договора является Доллар США;

3.7.Платежи, предусмотренные настоящим Договором в иностранной валюте, осуществляются в молдавских леях (MDL) согласно курсу продажи доллара США КБ «FinComBank»АО.

4. Сроки выполнения работ

4.1. Подрядчик обязан выполнить работы, обусловленные настоящим Договором, в течение _____ дней с момента произведения первого платежа, согласно п.3.2 договора.

5. Порядок приема и сдачи выполненных работ

5.1. При завершении работ по-настоящему Договор стороны совместно подписывают акт приема-передачи выполненных работ.

5.2. Заказчик принимает работу путем подписания акта приема-передачи выполненных работ сразу после извещения Подрядчиком об окончании работ, но не позднее 5 (пяти) календарных дней

5.3. К приемке приравнивается ситуация, когда «Заказчик» не принял работу в течение срока, установленного с этой целью «Исполнителем» и который составляет 5 (пять) рабочих дней от даты предоставления Акта выполненных работ. В случае, если «Заказчик» в течение 5 (пяти) дней с момента уведомления о завершении работ и предоставления Акта выполненных работ не предъявит каких-либо замечаний, считается, что работы осуществлены в надлежащем качестве, в полном соответствии с положениями настоящего договором и подлежат оплате.

5.4. В случае наличия замечаний «Заказчик» указывает их в акте приёма-передачи, в котором также устанавливаются сроки устранения недостатков.

5.5. После сдачи объекта в эксплуатацию, «Заказчик» должен проверить работоспособность установленной системы в течении 5 (пяти) рабочих дней.

5.6. În cazul în care „Clientul” din careva motive nu poate personal să recepționeze lucrul, el este obligat să anunțe în scris despre acest fapt „Antreprenorul” și să delegheze un reprezentant pentru semnarea actului. În cazul nerespectării termenului de semnare a Actului lucrărilor îndeplinite, acestava fi considerat valabil fără semnătura „Clientului”.

5.7. Răspunderea pentru siguranță, păstrarea și funcționarea Sistemului trece către „Client” din momentul semnării actului de primire-predare sau la expirarea termenului indicat în p.5.3 al prezentului contract.

5.8. Dreptul de proprietate asupra Sistemului trece către „Client” din momentul întrunirii de către „Client” a următoarelor condiții: semnării actului de primire-predare a lucrărilor sau la expirarea termenului indicat în p.5.3 al prezentului contract și achitării a 100% a costului contractului.

5.9. În cazul depistării neajunsurilor în lucrările antreprenorului, „Clientul” în termen de 3 zile calendaristice din momentul depistării acestora, va informa în scris Antreprenorul despre acest fapt.

5.10. În termen de 5 zile calendaristice din momentul recepționării înștiințării, părțile în comun vor întocmi și vor semna un act de constatare a defectărilor.

5.11. În cazul stabilirii faptului că defectările au apărut din vina antreprenorului, acesta în termen de 14 zile calendaristice le va înlătura fără costuri suplimentare.

5.12. În cazul depistării faptului că, defectările au apărut din vina Clientului, Antreprenorul va efectua reparația acestora din contul clientului.

6. Responsabilitatea părților

6.1. În cazul încălcării oricăror termene de plată, prevăzute în prezentul contract clientul este obligat să achite antreprenorului o penalitate de întârziere în mărime de 1% din suma datoriei pentru fiecare zi întârziere.

6.2. Achitarea penalității nu eliberează părțile de executarea clauzelor contractuale și înlăturarea încălcărilor.

6.3. În cazul depistării defectelor în mecanismele confecțiilor, apărute în interiorul termenului de garanție nu din vina antreprenorului, reparația acestora se va efectua din contul clientului.

6.4. Riscul pierii sau deteriorării confecțiilor trece către client din momentul semnării actului de primire-predare a lucrărilor îndeplinite.

6.5. Părțile sînt eliberate de răspunderea conform prezentului contract în cazul în care, neexecutarea clauzelor contractuale a avut loc din motivul circumstanțelor de forță majoră. La apariția situațiilor de forță majoră obligațiunile contractuale se prelungesc cu durata lor.

În termen de 5 zile calendaristice din momentul apariției circumstanțelor de forță majoră părțile sunt obligate să notifice partea opusă despre producerea evenimentului.

6.6. Dacă în momentul semnării actului de primire/predare a lucrărilor îndeplinite clientul nu indică la defecte vizibile ale confecțiilor antreprenorul nu duce responsabilitate pentru înlăturarea acestora.

6.7. În cazul încălcării termenilor de executare a lucrărilor «Antreprenorul» achită „Clientului” penalități în mărime de 1% din suma contractului;

6.8. „Antreprenorul” nu va achita „Clientului” penalități pentru neexecutarea în termen a lucrărilor, în cazul care aceasta s-a produs din vina „Clientului” (încăperea nu este pregătită pentru instalare, mobilă de gabaritură mari, utilajul comercial și tehnologic nu este instalat în locul permanent, lipsește echipamentul și programele informaționale, care se reintegrează în Sistemă etc.).

6.9. „Antreprenorul” se eliberează de răspundere și de executarea obligațiunilor, în cazul în care neexecutarea

5.6. В случае, когда «Заказчик» по каким-то причинам не может самостоятельно принять работу, он обязан в письменном виде уведомить «Исполнителя» и предоставить ответственное лицо для подписания данного документа. В случае несоблюдения сроков подписания Акта выполненных работ, акт считается действительным без подписи «Заказчика».

5.7. Ответственность за сохранность, безопасность и работу Системы переходит к «Заказчику» в момент подписания акта приёма-передачи или по истечению срока, указанного в п.5.3 настоящего договора.

5.8. Право собственности на Систему переходит к «Заказчику» в момент выполнения «Заказчиком» следующих условий: подписания акта приёма-передачи или по истечению срока, указанного в п.5.3 настоящего договора и 100% оплаты стоимости договора.

5.9. При обнаружении недостатков в работе Подрядчика, «Заказчик» в течении 3-х календарных дней с момента их обнаружения, в письменной форме информирует об этом Подрядчика.

5.10. В течении 5 календарных дней с момента получения уведомления стороны совместно составляют акт об установлении неисправностей.

5.11. В случае установления факта, что неисправности возникли по вине подрядчика, он устранит их в течение 14 календарных дней без дополнительных затрат.

5.12. В случае установления факта что обнаруженные неисправности, возникли по вине Заказчика, Подрядчик производит их ремонт за счет клиента.

6. Ответственность сторон

6.1. При несоблюдении предусмотренных настоящим Договором сроков любых платежей Заказчик обязан уплатить Подрядчику пеню в размере 1% от суммы долга за каждый день просрочки.

6.2. Уплата неустойки не освобождает стороны от исполнения принятых на себя обязательств и устранения нарушений.

6.3. В случае обнаружения неисправностей в механизмах изделий, возникших в течении гарантийного срока не по вине подрядчика ремонт, производится за счёт заказчика.

6.4. Риск случайной гибели или повреждения изделий переходит на заказчика с момента подписания акта приёма-передачи выполненных работ.

6.5. Стороны освобождаются от ответственности по настоящему договору в случае, если не исполнение ими принятых на себя обязательств, связано с действием непреодолимой силы. При возникновении форс-мажорных ситуации сроки выполнения обязательств продлеваются на время их действий.

В течение 5 календарных дней с момента возникновения форс-мажорных обстоятельств стороны обязаны уведомить противоположную сторону о наступлении события.

6.6. Если в момент подписания акта приёма-передачи заказчик не указывает на наличие видимых повреждений на изделия, подрядчик впоследствии не несёт ответственность за их устранение.

6.7. При нарушении сроков выполнения работ исполнитель» выплачивает «Заказчику» пени в размере 1% от суммы контракта;

6.8. «Исполнитель» не выплачивает «Заказчику» штрафные санкции в случае невыполнения работы в срок, если это произошло по вине «Заказчика» (помещение несвоевременно подготовлено к установке, крупногабаритная мебель, торговое и технологическое оборудование не установлено на местах постоянного расположения, отсутствует оборудование и программное обеспечение, с которым интегрируется Система и т.п.).

contractului constituie o consecință a emiterii de către organele de stat a actelor individuale sau normative după semnarea prezentului contract, care fac executarea imposibilă sau neprofitabilă.

6.10. În cazul încălcării p. 3.2. din prezentul contract (ordinea chitării), toate plățile vor fi efectuate în lei moldovenești, echivalent al dolarului american și vor fi calculate în conformitate cu sumele specificate în „Anexa nr. 1” al prezentului contract, care sunt indicate în dolari americani, în funcție de rata de vânzare a dolarului al BC „FinComBank Bank” SA.

6.10.1. Dacă la momentul primirii mijloacelor bănești în contul „Antreprenorului”, rata de schimb a leului moldovenesc în raport cu dolarul american se va modifica în direcția majorării cu mai mult de 5 (cinci) procente, atunci valoarea plății se va modifica direct proporțional cu modificarea cursului de schimb al dolarului la data acestei plăți;

6.10.2. Dacă la momentul primirii mijloacelor bănești în contul „Antreprenorului”, rata de schimb a leului moldovenesc în raport cu dolarul american va scădea, valoarea contractului va corespunde ratei de vânzare a dolarului american de către BC „FinComBank Bank” S.A. stabilit în ziua încheierii prezentului contract.

6.10.3. În situația reflectată în p. 6.10, 6.10.1, 6.10.2 din prezentul contract, „Antreprenorul” își rezervă dreptul de a determina diferența de preț și de a emite o factură fiscală, iar „Clientul” se obligă să accepte, să semneze și să plătească diferența de preț (diferența de curs de schimb) în termen de 3 zile din momentul înțelegării despre acest fapt.

6.10.4. Diferența de curs valutar și preț se stabilește separat pentru fiecare factură fiscală emisă.

6.10.5. Diferența de curs valutar reprezintă diferența de preț a bunurilor care apare în legătură cu modificarea curentă a cursului leului moldovenesc fata de dolarul american din momentul emiterii facturii fiscale până la efectuarea achitării și se adăugă la prețul mărfurilor indicat în factura fiscală.

7. Garanții

7.1.1 „Antreprenorul” garantează funcționarea corectă a echipamentului instalat pentru 24 (douăzeci și patru) luni de la data semnării actului lucrărilor îndeplinite;

7.1.2. Perioada de garanție pentru infrastructura sistemului constituie 30 (treizeci) zile de la data semnării actului lucrărilor îndeplinite;

7.1.3. În cazul semnării unui contract privind îndeplinirea lucrărilor de servare tehnică periodică a sistemului de către „Antreprenor”, termenul de garanție pentru echipamentul instalat va constitui 36 (treizeci și șase) luni.

7.2. Sub condiția bunei exploatare a echipamentului de către „Client”, în caz de ieșire din funcțiune a echipamentului în perioada de garanție, „Antreprenorul” își asumă obligațiunea să restabilească la același nivel fiabilitatea sau să înlocuiască materialele defecte și componentele altele de aceleași caracteristici tehnice.

7.3. Dacă în perioada de garanție echipamentul instalat iese din funcțiune din vina „Clientului” (exploatarea necorespunzătoare, acțiunea fizică sau chimică, deteriorarea, în urma dezastrului, incendiului, factori interni, factori externi întâmplători (supratensiuni în rețea, furtună), atragerea angajaților „Clientului” sau a terțelor persoane la lucrări de reparație, reprogramare, reglarea Sistemului etc.), precum și în cazul nerespectării pct.2.2.5. a prezentului contract, „Antreprenorul” va efectua înlocuirea echipamentului ieșit din funcțiune, montarea, programarea din contul „Clientului” în condițiile stabilite de ambele Părți în acord suplimentar la prezentul contract sau în Contract de servare tehnică a sistemelor.

6.9. «Исполнитель» освобождается от ответственности и от выполнения обязательств, в случае, если неисполнение Договора стало следствием издания государственными органами правовых актов индивидуального или нормативного характера, возникших после заключения настоящего Договора, делающих соглашения невыполнимым или невыгодным.

6.10. В случае нарушения п.3.2. настоящего договора (порядок расчетов) все платежи, будут осуществляться в леевом эквиваленте согласно суммам, которые указаны в “Приложение №1” настоящего договора в долларах США, согласно курсу продажи доллара США КБ «FinComBank» АО.

6.10.1. Если на момент поступления денежных средств на расчетный счет “Подрядчика” курс молдавского лея по отношению к доллару США изменится более чем на 5 (пять) процентов в сторону увеличения, то и сумма платежа изменится прямо пропорционально изменению курса доллара на дату этого платежа;

6.10.2. Если на момент поступления денежных средств на расчетный счет «Подрядчика» курс молдавского лея по отношению к доллару США изменится в сторону уменьшения, то сумма Договора будет соответствовать курсу продажи доллара США банка КБ «FinComBank» А.О. установленного на день заключения настоящего Договора.

6.10.3. В ситуации отраженной в п.6.10, 6.10.1, 6.10.2 данного Договора «Подрядчик» оставляет за собой право определить разницу в цене и выписать налоговую накладную, а «Заказчик» обязуется принять, подписать и оплатить разницу в цене (курсовую разницу) в течении 3-х рабочих дней с момента его уведомления об этом.

6.10.4. Курсовая и ценовая разница устанавливается отдельно по каждой выписанной налоговой накладной.

6.10.5. Курсовая разница – это разница стоимости товара, возникающая в связи с текущим изменением курса молдавского лея по отношению к доллару США с момента выписки налоговой накладной и до момента поступления платежа, добавляется к цене товара, указанного в налоговой накладной.

7. Гарантийные обстоятельства

7.1.1. «Исполнитель» гарантирует исправную работу установленного оборудования в течении 24 месяца месяцев с момента подписания акта выполненных работ;

7.1.2. На инфраструктуру Системы гарантийный период составляет 30 (тридцать) дней с момента подписания Акта выполненных работ;

7.1.3. При подписании Договора на выполнение и проведение работ по периодическому техническому обслуживанию Системы «Исполнителем», гарантийный срок работы оборудования составляет 36 (тридцать шесть) месяцев.

7.2. При условии правильной эксплуатации «Заказчиком» оборудования, в случае выхода из строя на протяжении гарантийного срока, «Исполнитель» обязуется восстановить на прежнем уровне его работоспособность или заменить вышедшие из строя материалы и комплектующие аналогичными по техническим характеристикам.

7.3. Если в течение гарантийного срока эксплуатации установленное оборудование выходит из строя по вине «Заказчика» (неправильная эксплуатация, физическая или химическая порча, повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачки напряжения в электрической сети, гроза), привлечение сотрудников «Заказчика» или третьих лиц к осуществлению работ по ремонту, перепрограммированию, наладке Системы, и т.п.), а также в случае неисполнения

7.4. În primele 30 (treizeci) de zile de la data semnării Actului lucrărilor îndeplinite deservirea tehnică are loc din contul “Antreprenorului”.

Ulterior deservirea tehnică a Sistemului se efectuează în baza unui contract suplimentar de deservire tehnică. În lipsa contractului de deservire tehnică, costul chemării specialistului pentru deservirea tehnică constituie 330 (trei sute treizeci) lei pentru fiecare oră de lucru și nu include în sine costul materialelor.

Dacă durata timpului pentru îndeplinirea lucrărilor constă mai puțin de o oră, indiferent de durată acestuia, prețul lucrărilor va constitui 330 lei.

8. Alte clauze

8.1. Litigiile care se vor naște din prezentul contract sau în legătură cu prezentul contract, se vor soluționa pe cale amiabilă. Dacă părțile nu vor ajunge la o înțelegere amiabilă, atunci litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanțelor de judecată competente ale RM.

8.2. Oricare modificări sau completări ale prezentului contract vor fi valabile numai cu condiția întocmirii acestora în formă scrisă și semnate de către persoanele împuternicite.

8.3. În cazul modificării a uneia dintre părți a adresei juridice, denumirii, rechizitelor bancare ș.a., partea este obligată în termen de trei zile să anunțe în scris despre aceasta partea opusă.

8.4. Prezentul contract este întocmit în două exemplare, având aceeași putere juridică – câte unul pentru fiecare parte.

8.5. În cazul apariției divergențelor la interpretarea dispozițiilor prezentului contract prioritate va avea varianta prezentată în limba de stat.

8.6. Anexa le prezentul contract care sînt parte integrantă a acestuia:

Anexa nr.1- deviz de cheltuieli;

Anexa nr.2- actul de primire-predare a lucrărilor efectuate;

п.2.2.5 настоящего договора, «Исполнитель» производит замену вышедшего из строя оборудования, установку, программирование за счет «Заказчика», на условиях, согласованных обеими сторонами в дополнительном соглашении к настоящему Договору или в Договоре на техническое обслуживание системы.

7.4. Первые 30 (тридцать) дней с момента подписания Акта выполненных работ техническое обслуживание производится за счет «Исполнителя».

В дальнейшем техническое обслуживание реализуется на базе дополнительного договора на техническое обслуживание. В отсутствии договора на техническое обслуживание стоимость каждого часа работы специалиста для сервисного обслуживания составляет 330 (триста тридцать) лей и не включает в себя стоимость материалов.

Если продолжительность работ составляет менее одного часа, независимо от этого, стоимость работ составит 330 леев.

8. Прочие условия

8.1. Разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего договора, будут решаться путем переговоров. В случае невозможности достижения согласия спор передается на рассмотрение в компетентный суд РМ.

8.2. Любые изменения и дополнения к настоящему договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.

8.3. В случае изменения у какой-либо из сторон юридического адреса, названия, банковских реквизитов и прочего она обязана в течение трёх дней письменно известить об этом другую сторону.

8.4. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, - по одному для каждой из сторон.

8.5. В случае появления разногласий в интерпретации условий настоящего договора преимущество будет дано варианту, изложенному на государственном языке.

8.6. Приложения к Договору, являющиеся его неотъемлемыми частями:

Приложение N 1 – смета;

Приложение N 2- Акт приема-передачи выполненных работ.

9. Адреса и реквизиты сторон/ adresele și rechizitele părților

«Andix» SRL
mun Balti str Lesecico 18/49
c.f.: 1006602005213, TVA 1201929
BC “FincomBank” S.A. NR. 4 Bălți
BIC: FTMDMD2X848
IBAN: MD28FT222460400098829498
Tel: 068677355 / 023177355

Заказчик/client

подпись /semnătură.п

Подрядчик/antreprenor

подпись /semnătură.п

*La încheierea prezentului contract în mod obligator “Benefeciar” va prezenta următoarele acte:

1. Copia actului de identitate (în cazul persoanei fizice);
2. Extras din Registrul de stat al persoanelor juridice (în cazul persoanelor juridice).

*При заключении настоящего договора «Заказчик», в обязательном порядке предоставляет следующие документы:

1. Копию удостоверения личности (в случае физического лица);
2. Экстрас из Государственного регистра юридических лиц (в случае юридического лица).

Act de primire-predare a lucrărilor îndeplinite
Nr. _____ din _____

S.R.L. ”ANDIX”, în persoana administratorului/reprezentantului
numit în continuare
”ANTREPRENOR”, acționând în baza statutului/procurii/fișei de post pe de o parte a transmis, iar
în persoana directorului/
reprezentantului activînd în baza
statutului/procurii/fișei de post, numit în continuare ”CLIENT” pe de altă parte, fără obiecții asupra
cantității, calității și prețului materialelor și serviciilor a primit lucrările de instalare și programare a
sistemei de supraveghere video la obiectul, amplasat în
adresă: _____ conform
următorului tabel:

Nr.	Denumirea serviciului /mărfurilor utilizate	Cantitatea	unit.	Preț unitate USD	Preț total USD	Prețul *sume sunt indicate incluiv TVA	Suma în lei
1	Petrecerea instrucțiunii privind modalitatea de exploatare a Sistemii;	1	buc.	0	0	0	0
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
TOTAL:							

Pretenții: _____

Termen de înlăturare a neajunsurilor: _____

Antreprenor: S.R.L. ”ANDIX”
Administrator/reprezentant
Familia, numele, prenumele, funcția

Client:
Director/reprezentant
Familia, numele, prenumele, funcția

semnătura/ștampila

semnătura/ștampila



“Andix” SRL
 mun. Balti, str. Lesecico 18/49
 c/f: 1006602005213 TVA: 1201929
 BC FINCOMBANK S.A. NR.4 BALTI
 c/b: FTMDMD2X848
 c/d: 222460400098829
 IBAN code: MD28FT222460400098829498

www.slaider.md info@slaider.md Adresa oficiului: Balti, str. 1 Mai 5/1 Tel: 0/231/ 77-3-55 Fax: 0/231/ 67-3-55

Приложение
 к договору подряда
 № _____ от _____

Акт приёма – передачи выполненных работ

№. _____ от _____

S.R.L. "ANDIX" в лице администратора/ представителя
 действующего на основании устава/доверенности, служебных обязанностей, именуемый в
 дальнейшем **«ПОДРЯДЧИК»** с одной стороны **передал/а**
 _____ в лице директора/представителя
 _____, действующего на основании
 устава/доверенности/служебных обязанностей, именуемый в дальнейшем **«ЗАКАЗЧИК»**, с другой
 стороны, без возражений по количеству, качеству и цене материалов и услуг **принял** работы по
 установке и настройке системы видеонаблюдения на объекте расположенном по
 адресу: _____.

согласно следующему перечню:

№	Наименование услуги/использованного товара	Количество	Единица	Цена за единицу в USD	Общая стоимость в USD	Цена *Цена указана с включением НДС	Сумма в леях
1	Проведение инструктажа по управлению системы;	1	шт.	0	0	0	0
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
В С Е Г О:							

Претензии: _____

Срок устранения недостатков: _____

Подрядчик: S.R.L. "ANDIX"

Администратор/представитель:

 Фамилия, имя, отчество, должность

Подпись/печать

Заказчик:

Директор/представитель

 Фамилия, имя, отчество, должность

Подпись/печать